

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-093300- -00002-0000

Fecha: 2009-12-22 16:55:13 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Ítem 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

Trámite : 011 Evento : 378 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 09093300
Asunto : Solicitud de patente para MÉTODO PARA LA
PRODUCCIÓN DE CLORHIDRATO DE PRASUGREL DE
ALTA PUREZA
Solicitante : DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED y UBE
INDUSTRIES, LTD.

CONTESTACION OFICIO No. 11943

1. Yo, Luz Clemencia de Páez, en mi condición de apoderada de las sociedades DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED y UBE INDUSTRIES, LTD., doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 11943 notificado por fijación en lista el 23 de octubre de 2009, para lo cual presento el siguiente documento:

1.1. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los tres (3) inventores en favor de las sociedades DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED y UBE INDUSTRIES, LTD.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,

Luz Clemencia de Páez
LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ
T.P.A. No. 23.555

COLO-16732-841-002-9
SCT\SCT\ID-163105\WPC16732
No. M-2009-163105\SCT

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a No 72-35

BGGOTA, B-COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituída y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todoa los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombra la patente correspondiente en la República de Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this en/in Tokyo and Yamaguchi, Japan

Firma

Hiroyuki Miyata
MIYATA, Hiroyuki

Yukinori Wada
WADA, Yukinori

Naoyuki Yokota
YOKOTA, Naoyuki

ASSIGNMENT

I(We), the undersigned

①MIYATA, Hiroyuki, ②WADA, Yukinori & ③YOKOTA, Naoyuki

of

①-② c/o UBE INDUSTRIES, LTD.

1978-5, Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi

755-8633, Japan

③ c/o UBE INDUSTRIES, LTD.

1978-10, Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi

755-8633, Japan

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"PROCESS FOR PRODUCTION OF PRASUGREL HYDROCHLORIDE HAVING HIGH PURITY"

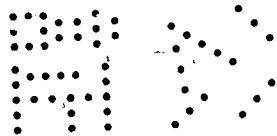
state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED and UBE INDUSTRIES, LTD.

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Japan

domiciled in 3-5-1, Nihonbashi Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, Japan and 1978-96, Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, Japan

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia

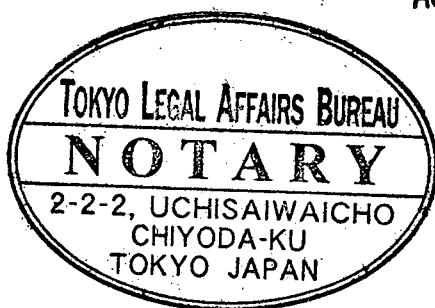


NOTARIAL CERTIFICATE

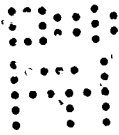
Registration No 1260

This is to certify that the signatures on the foregoing document
are genuine and authentic signatures of Hiroyuki MIYATA, Yukinori WADA
and Naoyuki YOKOTA.

AUG -7 2009




MAKAZU IKEDA
NOTARY



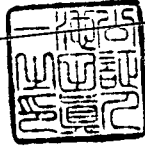
平成 21 年 登簿 第

7280 号

認

証

嘱託人宮田博之、和田幸周及び横田尚之の代理人城野喬は、本公証人に対し、嘱託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

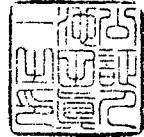
平成 21 年 8 月 7 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町 2 丁目 2 番 2 号

東京法務局所属

公証人
Notary

池田真一

MAKAZU IKEDA



証

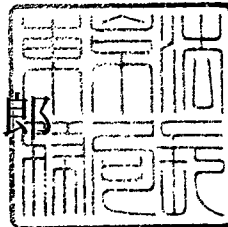
明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 21 年 8 月 7 日

東京法務局長

山舗 弥一郎



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by **MAKAZU IKEDA, NOTARY**
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of **MAKAZU IKEDA, NOTARY**

Certified

5. at Tokyo
6. **AUG - 7 2009**
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 09- **№ 000523**
9. Seal/stamp:
10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs

102

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 09.14/09a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión mediante el cual ① MIYATA, Hiroyuki, ② WADA, Yukinori y ③ YOKOTA, Naoyuki domiciliados en ①-② c/o UBE INDUSTRIES, LTD., 1978-5, Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, Japón y ③ c/o UBE INDUSTRIES, LTD. 1978-10, Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, Japón, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención: "MÉTODO PARA LA PRODUCCIÓN DE CLORHIDRATO DE PRASUGREL DE ALTA PUREZA" y declaran así mismo que ceden y transfieren, sin limitación, a favor de **DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED** y **UBE INDUSTRIES, LTD.**, sociedades constituidas y existentes de conformidad con las leyes de Japón y domiciliadas en 3-5-1, Nihonbashi Honcho, Chuo-ku, Tokio 103-8426, Japón y 1978-96, Oaza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, Japón, respectivamente, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en Tokio y Yamaguchi, Japón.

Firma Ilegible
MIYATA, Hiroyuki

Firma Ilegible
WADA, Yukinori

Firma Ilegible
YOKOTA, Naoyuki

CERTIFICADO NOTARIAL

Registro No.1260

El presente es para certificar que las firmas en el anterior documento son las firmas legítimas y auténticas de, Hiroyuki MIYATA, Yukinori WADA y Naoyuki YOKOTA.

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999 1
MINISTERIO DE JUSTICIA

104

AGO 7 2009

Firma ilegible

MAKAZU IKEDA

NOTARIO

Sello: Oficina de Asuntos Legales de Tokio
NOTARIO
2-2-2 UCHISAIWAICHO,
CHIYODA-KU,
TOKIO, JAPÓN

(Anexo)

TEXTO EN JAPONÉS

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: JAPÓN

Este documento público

2. ha sido firmado por MAKAZU IKEDA, NOTARIO

3. actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio

4. lleva el sello/estampilla de MAKAZU IKEDA, NOTARIO

Certificado

5. en Tokio

6. AGO 7 2009

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. **09 - No. 000523**

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Kazutoyo OYABE

Por el Ministro de Relaciones Exteriores

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-157536\WPCL002H\COLO 16732-841-002-9

Diego F. Vargas
D. F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA



2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
DAIICHI SANKYO COMPANY LIMITED
UBE INDUSTRIES LTDA

REFERENCIA	Radicación No.	9 93300
	Solicitud internacional	PCT/JP2008/053617
	Fecha inicio fase nacional	02/10/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	11108
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

27 AGO 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand